

INFORMAZIONI PERSONALI

Seidita Valentina

Sesso Femminile | Nazionalità Italiana

TITOLO DI STUDIO

Laurea Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali - 110 e Lode

ESPERIENZA PROFESSIONALE

12 Ott. 17–alla data attuale

Professoressa in istituti di insegnamento superiore

Liceo Scientifico "Caterina Di Maggio" - Istituto Superiore Paritario, Partinico (PA) (Italia)
Insegnante di Lingua e Letteratura Inglese.

19 Set. 17–alla data attuale

Professoressa in istituti di insegnamento superiore

Euroform - Scuola Professionale dei Mestieri, Palermo (Italia)
Insegnante di Lingua e Cultura Spagnola.

20 Giu. 17–11 Lug. 17

NOMINA A COMPONENTE DI COMMISSIONE PER GLI ESAMI DI STATO CONCLUSIVI DEI CORSI DI STUDIO D'ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE - A.S. 2016/2017

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. Ufficio Scolastico Regionale per la Sicilia. Ufficio I - Ambito Territoriale per la provincia di Palermo., Palermo (Italia)

COMMISSARIO ESTERNO per la Materia LINGUA E CIVILTÀ INGLESE (classe di concorso A346) nella Commissione n. PALI02019 operante presso il Liceo Scientifico "Albert Einstein" - Palermo

2 Mag. 17–29 Mag. 17

IL TEATRO DELLE DIFFERENZE. Laboratorio teatrale. Facilitatrice linguistica.

Teatro Libero Incontroazione - ITASTRA Scuola di Italiano per Stranieri - Università degli Studi di Palermo, Palermo (Italia)

Mar. 17–alla data attuale

Professoressa in istituti di insegnamento superiore

Liceo Scientifico "Caterina di Maggio" - Istituto Superiore Paritario, Partinico (PA) (Italia)
Insegnante di Lingua e Letteratura Inglese.

Feb. 17–alla data attuale

Facilitatrice linguistica per studenti stranieri (tirocinio). Tutoraggio per studenti stranieri. - Scuola di lingua italiana per stranieri (ITASTRA) – Winter School - Corsi Fami - Unipa.

Università degli Studi di Palermo - Dipartimento di Scienze Umanistiche - ITASTRA, Palermo (Italia)
Facilitatrice linguistica per studenti stranieri. Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera.

Giu. 16–Lug. 16

COMPONENTE DI COMMISSIONE PER GLI ESAMI DI STATO CONCLUSIVI DEI CORSI DI STUDIO D'ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE – ANNO SCOLASTICO 2015 – 2016.

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – Ufficio Scolastico Regionale per la Sicilia. - Liceo Statale delle Scienze Umane e Liceo Linguistico "G. A. De Cosmi", Palermo (Italia)

COMMISSARIO ESTERNO per la materia INGLESE (classe di concorso A346), nella Commissione n. PAL11004 operante presso l'Istituto Magistrale De Cosmi, Palermo.

Giu. 15–Lug. 15 **“SOLELUNA FESTIVAL 2015 – UN PONTE TRA LE CULTURE” – Festival Internazionale del Documentario. Volontaria. Collaboratrice, con varie mansioni nell'organizzazione pre-festival e all'interno delle attività del Festival.**

“SOLELUNA FESTIVAL 2015 – UN PONTE TRA LE CULTURE” – Festival Internazionale del Documentario. Presso Galleria D'Arte Moderna (GAM), Palermo (Italia)

“SOLELUNA FESTIVAL 2015 – UN PONTE TRA LE CULTURE”.

(DATE FESTIVAL 6 – 12 LUGLIO 2015)

Principali mansioni e responsabilità:

- Infopoint. Fornire informazioni ai visitatori del Festival, italiani e stranieri. Fornire brochures dell'evento.
- Promozione delle attività del Festival attraverso i social network (facebook, twitter, ecc.).
- Far conoscere il mondo del Documentario ai visitatori.
- Favorire l'incontro tra culture diverse.
- Assistenza e sorveglianza dei cortili della GAM nei quali hanno luogo le proiezioni e le varie attività del Festival.
- Traduzione testi. - Eventi con bambini – Laboratorio lingua araba. -Accoglienza pubblico. - Accoglienza ospiti.

5 Giu. 15–7 Giu. 15 **UNA MARINA DI LIBRI – Festival del Libro. Volontaria. Collaboratrice, con varie mansioni all'interno delle attività del Festival.**

UNA MARINA DI LIBRI – Festival del Libro / Navarra Editore (ente promotore). Presso Galleria D'Arte Moderna (GAM), Palermo (Italia)

Volontaria. Collaboratrice, con varie mansioni all'interno delle attività del Festival.

- Infopoint. Fornire informazioni ai visitatori del Festival, italiani e stranieri. Fornire brochures e Magazines dell'evento.
- Assistente sala conferenze GAM
- Accoglienza pubblico
- Accoglienza ospiti
- Promozione libri, autori, editori, nuove proposte, conferenze, eventi.
- Promozione di eventi culturali attraverso i social media (sito internet, facebook, twitter ecc.)
- Far conoscere il mondo dell'editoria italiana ai visitatori

Lug. 12–Dic. 12 **Attività di operatore di sportello (SOFT) presso il Centro Orientamento e Tutorato (COT). Università degli Studi di Palermo**

Università degli studi di Palermo – Area formazione, cultura e servizi agli studenti. Settore Orientamento, promozione e Placement - COT. U.O.B. stage, tirocini e tutorato., Palermo (Italia)

- Fornire informazioni sul nuovo ordinamento universitario;
- Fornire informazioni sui corsi di studio dell'Università di Palermo;
- Fornire informazioni sulle modalità di immatricolazione, di partecipazione alle selezioni ai corsi a numero programmato ed ai test di valutazione dell'eventuale debito formativo;
- Fornire consulenza sulle problematiche logistiche degli studenti fuori sede;
- Fornire informazioni sui piani di studio e offrire consulenza nella compilazione dei relativi moduli;
- Fornire informazioni sui servizi messi a disposizione degli studenti dell'Università e dell' E.R.S.U.;
- Registrare su apposito database i dati relativi all'utenza dello Sportello.
- Fornire informazioni sul servizio Erasmus.

Set. 11–Lug. 12 **Responsabile area didattica e responsabile organizzazione eventi. - Associazione studentesca Intesa Universitaria.**

Associazione studentesca “Letteralmente a 360°” – Intesa Universitaria. Associazione studentesca non governativa, politicamente neutrale e senza scopo di lucro della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli studi di Palermo., Palermo (Italia)

Responsabile area didattica e responsabile organizzazione eventi.

- Rappresentanza studenti.
- Organizzare e coordinare attività di carattere culturale, ludico e ricreativo offrendo uno sportello informativo e sostenendo gli studenti in sede, pendolari e fuori sede.
- Attività di sportello informativo on-line
- Fornire assistenza burocratica per gli studenti che devono presentare documentazioni o richieste a vari enti.
- Agevolare il confronto tra studenti anche attraverso lo sviluppo di idee e progetti al fine di sensibilizzarli su avvenimenti di natura politica, economica e sociale.

Lug. 11–Set. 11 **Facilitatrice linguistica per studenti stranieri (tirocinio della durata di 281 ore). Tutoraggio per studenti stranieri. - Scuola di lingua italiana per stranieri (ITASTRA) – Unipa.**

Università degli Studi di Palermo - Scuola di lingua italiana per stranieri (ITASTRA) – Unipa., Palermo (Italia)

Facilitatrice linguistica per studenti stranieri (tirocinio della durata di 281 ore). Tutoraggio per studenti stranieri. Summer School.

- Welcome day
- Socializzazione e supporto agli studenti stranieri all'interno e fuori dal campus universitario.
- Assistenza agli insegnanti durante la didattica in classe e durante le attività di laboratorio linguistico.
- Organizzazione eventi: visite guidate di Palermo, esperienze gastronomiche, eventi multiculturali.

12–16 **Insegnante - Tutor**

Palermo (Italia)

Competenze maturate negli anni come tutor (e insegnante) di lingua e cultura inglese, letteratura inglese, lingua e cultura spagnola, letteratura spagnola, lingua e cultura italiana, letteratura italiana, linguistica italiana e linguistica generale a bambini (scuola dell'infanzia e scuola primaria), giovani (scuola secondaria di primo e secondo grado), universitari, adulti e lavoratori, sia italiani che stranieri.

09–11 **Educatrice Nido**

La Compagnia dei Birichini, Palermo (Italia)

www.lacompagniadibirichini.it

- Progettazione attività didattiche e ludiche per bambini scuola dell'infanzia e primaria.
- Insegnante laboratori ludici e didattici
- Tutor attività ludoteca-baby parking-doposcuola
- Sorveglianza area giochi

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Gen. 17–alla data attuale

Master Universitario di II Livello in Teoria, Progettazione e Didattica dell'Italiano come Lingua Seconda e Straniera. MASTER II LIVELLO

Università degli Studi di Palermo - Dipartimento di Scienze Umanistiche, Palermo (Italia)

www.masteritalianostranieri.com

Sociolinguistica, Linguistica Italiana, Pragmatica Interculturale, Linguistica Testuale e Didattica del Testo, Educazione Linguistica e Linguistica Educativa, Teorie della Lingua e Acquisizione Linguistica,

Didattica Acquisizionale, Strumenti e Metodi della Professionalità Riflessiva, Laboratori di Analisi, Progettazione e Valutazione Glottodidattica, Tecniche Didattiche.

- 6 Apr. 17 **Seminario di studio "A lezione da Tullio De Mauro".**
Giscel Sicilia, Palermo (Italia)
- 17 Mar. 17 **Letteratura: lettura e letteratura da 0 a 19 anni e oltre. Per una ridefinizione del "curricolo" di formazione del lettore.**
CIDI - Palermo. G.B. Palumbo Editore, Palermo (Italia)
Convegno nazionale, per un totale di ore quindici.
- 22 Feb. 17 **Seminario di aggiornamento e formazione "PENSIERI E PAROLE. OVVERO SULLA GRAMMATICA".**
CIDI - GISCEL, Palermo (Italia)
F. Sabatini, "La grammatica valenziale per la lettura e la scrittura".
- 13–16 **Dottoranda Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali. - Votazione: 110/110 E LODE.** LAUREA
MAGISTRALE
Laurea Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali – Università degli studi di Palermo – Scuola delle Scienze Umane e del Patrimonio Culturale., Palermo (Italia)
www.unipa.it
Teorie e Tecnologie della traduzione, Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo, Lingua e traduzione inglese livello avanzato, Lingua e traduzione spagnola livello avanzato, Linguaggio specialistico inglese, Linguaggio specialistico spagnolo, Letteratura italiana contemporanea (livello avanzato), Letteratura inglese (livello avanzato), Letteratura spagnola (livello avanzato), Linguistica generale livello avanzato, Critica letteraria e letterature comparate, Storia moderna (livello avanzato), Storia della musica, Politica economica.
TESI finale SPERIMENTALE dal titolo: "Le dinamiche del repertorio linguistico nelle traduzioni inglesi delle opere di A. Camilleri".
Votazione: 110/110 e lode.
- 09–13 **Dottoranda in Mediazione Linguistica e Italiano come lingua Seconda.** LAUREA
TRIENNALE
Laurea in Mediazione Linguistica e Italiano come Lingua Seconda. Università degli studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia., Palermo (Italia)
www.unipa.it
Lingua e traduzione inglese, lingua e traduzione spagnola, teoria della traduzione, sociologia dei processi culturali e comunicativi, diritto comparato, diritto privato, diritto costituzionale, sistemi di elaborazione delle informazioni, didattica dell'italiano, linguistica italiana, linguistica generale, letteratura neogreca, storia dei paesi islamici, informatica base.
TESI finale SPERIMENTALE dal titolo: "Imparare l'italiano L2: un percorso artistico della città di Palermo".
- 20 Feb. 15 **Certificazione in "Didattica dell'Italiano Lingua Straniera" (DILS-PG II LIVELLO)** DILS-PG II LIVELLO
Università per Stranieri di Perugia. CVCL – Centro Valutazione Certificazioni Linguistiche. DILS – PG II LIVELLO., Perugia (Italia)
www.unistrappg.it
Conoscenze glottodidattiche, Conoscenze metalinguistiche, Analisi dei materiali didattici, Osservazione della classe, Progettazione e costruzione di materiali didattici, Capacità gestionali, *Media Education.*

- Gen. 15–Feb. 15 **Lavorare in casa editrice: dal manoscritto al libro – Traduzione Letteraria**
 NAVARRA EDITORE, Palermo (Italia)
www.navarraeditore.it
 Lavorare in casa editrice: dal manoscritto al libro – Traduzione Letteraria (docente del corso di traduzione letteraria, la traduttrice Andreina Lombardi Bom).
 Attestato di partecipazione, corso di formazione Navarra Editore
- Ott. 14–Dic. 14 **Livello base di conoscenza della lingua cinese.**
 Corso di LINGUA CINESE di base - Università degli studi di Palermo – Scuola delle Scienze Umane e del Patrimonio Culturale – CLA (Centro Linguistico di Ateneo), Palermo (Italia)
 Lingua Cinese livello base, 10 ore: PIN YIN (fonetica), 10 ore: RADICALI (ideogrammi), 10 ore: conversazione e cultura cinese.
- Set. 14 **Livello C1 conoscenza lingua inglese.**
 Complete First Certificate, Palermo (Italia)
 LIVELLO C1 di conoscenza della lingua straniera INGLESE, sulla base del Common European Framework of References for Languages (Use of English, Reading Comprehension, Writing, Listening, Speaking).
- Set. 12 **Operatore di sportello SOFT presso gli uffici del COT**
 Università degli studi di Palermo – ERSU – COT Centro Orientamento e Tutorato., Palermo (Italia)
 Corso di formazione per operatori di sportello.
- Gen. 12–Mar. 12 **Livello 1B di conoscenza della lingua araba.**
 Accademia Libica in Italia, Palermo (Italia)
 Lingua e traduzione araba. Storia e cultura dei paesi islamici.
- 02–07 **Maturità Scientifica. Diploma di scuola secondaria superiore.**
 Liceo Scientifico Statale “Albert Einstein”, Palermo (Italia)
www.liceoeinstein.palermo.it
 Liceo Scientifico Sperimentale Piano Nazionale Informatica.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1
Laurea Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali					
Spagnolo	C1	C1	C1	C1	C1
Laurea Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali					
Arabo	A1	A1	A1	A1	A1
Accademia Libica in Italia - Certificato conoscenza base lingua araba					

Cinese	A1	A1	A1	A1	A1
--------	----	----	----	----	----

Corso di Lingua Cinese Base - CLA (Centro Linguistico di Ateneo) - Università degli Studi di Palermo

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Ottima propensione alle relazioni interpersonali e al lavoro di gruppo. Abilità nella gestione dei rapporti con il pubblico, focalizzazione sulle richieste e problematica sollevate e risposta pronta. Capacità di relazionarmi con persone di diverse nazionalità e cultura grazie alla mia esperienza maturata durante vari viaggi all'estero, grazie ai miei studi universitari e alle varie attività svolte negli ambiti più svariati. Conoscenza delle nuove tecnologie della comunicazione e dell'informazione e dei processi comunicativi delle istituzioni culturali.

Competenze organizzative e gestionali

Capacità di organizzare autonomamente il lavoro, definendo priorità e assumendo responsabilità acquisite tramite le esperienze sopra elencate. Capacità di problem solving. Capacità di gestire autonomamente le diverse attività rispettando le scadenze e gli obiettivi prefissati.
 Capacità di organizzare eventi didattici, culturali, ludici, visite guidate e percorsi artistici della città di Palermo e di altre località italiane ed europee.

Competenze professionali

Elasticità, apertura mentale, serietà e scrupolosità nel portare a termine un progetto.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Certificato ECDL ItSecurity Specialised Level - Presso I.C. "ARCHIMEDE - LA FATA" di Partinico (PA) Viale della Regione 32 – Partinico (PA) Test Center AICA AIDM0005

- Microsoft Windows - Microsoft Office: ottima conoscenza e dimestichezza.
- macOS: ottima conoscenza e dimestichezza
- Ubuntu: buona dimestichezza.
- Android: ottima conoscenza e dimestichezza.
- iOS: ottima conoscenza e dimestichezza. Internet e Posta Elettronica: ottima conoscenza e dimestichezza.
- Social Network: ottima conoscenza e dimestichezza.
- Google Translator Toolkit: ottima conoscenza e dimestichezza.
- HTML: conoscenza base.
- CSS: conoscenza base.

Altre competenze

2014 - 2015: Cantante corista presso la corale *Theotókos* di Palermo, facente parte dell'associazione culturale "Brancaccio e Musica".
2008 – 2009: Cantante corista e solista all'interno del Coro dell'Università e dell'Ersu di Palermo e del Laboratorio di musica d'insieme organizzato dall'Università di Palermo.
2005 – 2007: Cantante corista all'interno del coro polifonico del Liceo Scientifico A. Einstein.
 Passione per la scrittura creativa e giornalistica, per la cultura, arte, teatro, cinema, musica. (Conoscenze approfondite anche durante i miei studi universitari, in forma teorica e pratica). Passione per il disegno creativo, fumetti, comics, manga, design, moda e tendenze, tecnologia, internet, social media, viaggi. Conoscenze base disegno tecnico.
 Passione per la fotografia (Conoscenze tecniche in tale ambito acquisite grazie alla partecipazione a corsi dedicati)

2016 - 2017: Corso di Fotografia presso ARVIS Palermo (Associazione per le arti visive in Sicilia). Competenza sulle tecniche fotografiche e una concreta capacità di utilizzo relativa alle fotocamere in generale.

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trattamento dei dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Dichiaro che le informazioni sopra riportate sono veritiere ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.